

2021 · VOLUME 41 · ISSUE 5-6

TEXT&TALK

AN INTERDISCIPLINARY JOURNAL OF LANGUAGE,
DISCOURSE & COMMUNICATION STUDIES

EDITOR

Srikant Sarangi
Aalborg University, Denmark
Cardiff University, UK

EDITORIAL ASSOCIATE

Jean Pietrowicz

HONORARY BOARD

Aaron V. Cicourel
University of California,
San Diego, USA
Bohumil Palek
Charles University, Prague,
Czech Republic
John Swales
University of Michigan,
Ann Arbor, USA

SPECIALIST BOARD

Johannes Angermuller
Open University, UK
Paul Baker
Lancaster University, UK
Malcolm Coulthard
University of Birmingham, UK
Anna De Fini
Georgetown University, USA
Anita Fetzer
University of Augsburg, Germany
Nigel Harwood
The University of Sheffield, UK
Jacob L. Mey
University of Southern Denmark,
Odense, Denmark
Jan-Ola Östman
University of Helsinki, Finland
Peter R R White
University of New South Wales
Sydney, Australia

DE GRUYTER
MOUTON

ADVISORY BOARD

<i>Stuart Allan</i>	<i>Inger Lassen</i>
Cardiff University, UK	Aalborg University, Denmark
<i>Karin Aronsson</i>	<i>Sirpa Leppänen</i>
Stockholm University, Sweden	Jyväskylä University, Finland
<i>Michael Bamberg</i>	<i>Paul Luff</i>
Clark University, USA	King's College London, UK
<i>Monika Bednarek</i>	<i>Gerlinde Mautner</i>
The University of Sydney, Australia	Vienna University of Economics and Business, Austria
<i>Jack Bilmes</i>	<i>Douglas W. Maynard</i>
University of Hawaii, Honolulu, USA	University of Wisconsin Madison, USA
<i>Jan Blommaert</i>	<i>Paul McIlvenny</i>
Tilburg University, The Netherlands	Aalborg University, Denmark
<i>Richard Buttney</i>	<i>Lorenza Mondada</i>
Syracuse University, USA	University of Basel, Switzerland
<i>Donal Carbaugh</i>	<i>Neal R. Norrick</i>
University of Massachusetts	Saarland University Saarbrücken, Germany
Amherst, USA	<i>Paul Prior</i>
<i>Cecilia E. Ford</i>	University of Illinois Urbana-Champaign, USA
University of Wisconsin, Madison, USA	<i>Kay Richardson</i>
<i>Kira Hall</i>	University of Liverpool, UK
University of Colorado, Boulder, USA	<i>Mike Stubbs</i>
<i>Marjorie Harness Goodwin</i>	University of Trier, Germany
University of California	<i>Jan Svennevig</i>
Los Angeles, USA	University of Oslo, Norway
<i>Gu Yueguo</i>	<i>Deborah Tannen</i>
Chinese Academy of Social Science	Georgetown University Washington, USA
Beijing, China	<i>Joanna Thornborrow</i>
<i>Susan Herring</i>	University of Western Brittany, France
Indiana University, Bloomington, USA	<i>Jaan Valsiner</i>
<i>Richard Heyman</i>	Aalborg University, Denmark
University of Calgary, Canada	<i>Theo van Leeuwen</i>
<i>Juliane House</i>	University of Southern Denmark
University of Hamburg, Germany	Odense, Denmark
<i>Susan Hunston</i>	<i>Jef Verschueren</i>
University of Birmingham, UK	University of Antwerp, Belgium
<i>Yoshihiko Ikegami</i>	
University of Tokyo, Japan	
<i>Marco Jacquemet</i>	
University of San Francisco, USA	
<i>Elizabeth Keating</i>	
University of Texas at Austin, USA	

ABSTRACTED/INDEXED IN Baidu Scholar · BLL Bibliographie Linguistischer Literatur · CIOS: ComAbstracts · CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure) · CNPIEC: cnPLINKer · Dimensions · EBSCO (relevant databases) · EBSCO Discovery Service · ERIH PLUS (European Reference Index for the Humanities and Social Sciences) · Gale/Cengage · Genamics JournalSeek · Google Scholar · IBR (International Bibliography of Reviews of Scholarly Literature in the Humanities and Social Sciences) · IBZ (International Bibliography of Periodical Literature in the Humanities and Social Sciences) · International Bibliography of the Social Sciences (ProQuest) · J-Gate · Journal Citation Reports/Social Sciences Edition · JournalGuide · JournalTOCs · KESLI-NDSL (Korean National Discovery for Science Leaders) · Linguistic Bibliography · Linguistics Abstracts Online · Microsoft Academic · MLA International Bibliography · Naviga (Softweco) · Norwegian Register for Scientific Journals, Series and Publishers · OLC Linguistik · Primo Central (ExLibris) · ProQuest (relevant databases) · Publons · QOAM (Quality Open Access Market) · ReadCube · SCImago (SJR) · SCOPUS · Summon (Serials Solutions/ProQuest) · TDNet · Ulrich's Periodicals Directory/ulrichsweb · WanFang Data · Web of Science: Arts & Humanities Citation Index; Current Contents/Arts & Humanities; Current Contents/Social and Behavioral Sciences; Social Sciences Citation Index · WorldCat (OCLC)

The publisher, together with the authors and editors, has taken great pains to ensure that all information presented in this work reflects the standard of knowledge at the time of publication. Despite careful manuscript preparation and proof correction, errors can nevertheless occur. Authors, editors and publisher disclaim all responsibility for any errors or omissions or liability for the results obtained from use of the information, or parts thereof, contained in this work.

ISSN 1860-7330 · e-ISSN 1860-7349

All information regarding notes for contributors, subscriptions, Open access, back volumes and orders is available online at www.degruyter.com/text

RESPONSIBLE EDITOR Srikant Sarangi, Aalborg University, Rendsburggade 14, 6.219, 9000 Aalborg, Denmark. E-mail: sarangi@hum.aau.dk

JOURNAL MANAGER Bendix Düker, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel: +49 (0)30 260 05-418, Fax: +49 (0)30 260 05-250. E-mail: bendix.dueker@degruyter.com

RESPONSIBLE FOR ADVERTISEMENTS Markus Kügel, De Gruyter, Rosenheimer Str. 143, 81671 München, Germany, Tel.: +49 (0)89 76 902-424, E-mail: anzeigen@degruyter.com

TYPESETTING TNQ Technologies, Chennai, India

PRINTING Franz X. Stückle Druck und Verlag e.K., Ettenheim

© 2021 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston



Contents

Special Issue: Corpus Linguistics across the Generations: In Memory of Geoffrey Leech

Guest Editors: Tony McEnery and Gavin Brookes

Editorials

Srikant Sarangi

Geoff Leech and principled practices — 585

Tony McEnery and Gavin Brookes

Remembering Geoffrey Leech — 589

Full Length Articles

Vaclav Brezina, Abi Hawtin and Tony McEnery

The Written British National Corpus 2014 – design and comparability — 595

Beatrix Busse

Practices of discursive urban place-making in Brooklyn, New York: (hidden) digital and embodied discourse — 617

Małgorzata Chałupnik and Gavin Brookes

'You said, we did': a corpus-based analysis of marketising discourse in healthcare websites — 643

Jonathan Culpeper and Kevin Pat

Compliment responses in Hong Kong: an application of Leech's pragmatics of politeness — 667

Sylvie De Cock and Sylviane Granger

Stance in press releases versus business news: a lexical bundle approach — 691

Jesse Egbert, Stacey Wizner, Daniel Keller, Douglas Biber, Tony McEnery and Paul Baker

Identifying and describing functional discourse units in the BNC Spoken 2014 — 715

Robbie Love

Swearing in informal spoken English: 1990s–2010s — 739

Christian Mair

Recent advances in the corpus-based study of ongoing grammatical change in English — 763

Pam Peters and Jan-Louis Kruger

The readability of online health information for L1 and L2 Australians: text-based and user-focused research — 787

Michael Stubbs

Pragmatic patterns in Bram Stoker's *Dracula* — 813

Epilogue

David Crystal

Afterword — 833